

Abbo s. *Abbe*.

abbocken refl. 'sich abarbeiten' [Wtfd.].

Formen: *six qbbogə* Wtfd. – Schudt, Wetterfeld, 38.

abborgen *jmdm. etwas a.* 'bei jmdm. etwas leihen' [Obheb.].

Formen: *qborjən* Obheb. – Vgl. RheinWb 1, 874, 1f., WestfälWb 1, 1066 (*afbo^orgen*), NiedersächsWb 1, 122 (*afborgen*), ¹DWB 1, 14, ²DWB 1, 68, 36ff. – Hofmann, NiederhessWb, 46.

abbrauchen 'abnutzen', nur adj. als Part. Prät. 'verbraucht' von Menschen und Tieren [Wsl.]. *n aobgebrauchder Gaul* [Wsl.].

Formen: *ābgəbrauxd* Wsl. – Vgl. SüdhessWb 1, 9, 25ff., RheinWb 1, 928, 40f., NiedersächsWb 1, 128 (*afbruken*), ¹DWB 1, 15, ²DWB 1, 70, 5ff.

abbrechen I. trans. 'durch Brechen lösen'. – 1. 'durch einen Bruch entzweien' [Büdeshm.-Fb Niederklein-Ki]. *Der Fulder 'Grobian' hoad uns de Diergriff oabgebroache* [Büdeshm.]. – 2. ein Gebäude 'niederreißen', 'abreißen' [Wsl. Rbhsn. Ndeb. Gelnhsn.]. – 3. 'die Hülse von Erbsen, Linsen entfernen' [Eschwege]. – 4. in fester Fügung – a. *über dem Knie a.* [Gelnhsn.]. *Deß kamma nedd uffm Knie aobbreche* 'vorschnell und unüberlegt in einer Sache entscheiden' [Gelnhsn.]. – b. *warm a.* 'ein Gebäude durch Brandstiftung zerstören' [Wiss. Mombg.-Ki Ndeb. Hü], davon abgeleitet auch iron. 'brennen' [Eschwege]. *Der hatte vor fünfzehn Jahren seine ganze Hobbelsbaasch 'Haus, Stall und Scheune' warm abgebrochen* [Hü: Ruppel, Mannsvolk und Weibslaut, 112]. – c. refl. 'sich selbst abträglich verhalten' [Büdeshm. Hombg.-Ho]. *Der brechd sich baim Schaffe schunn koan oab* 'er überarbeitet sich nicht' [Büdeshm., ähnl. in Hombg.]. – d. *sich die Zunge a.* *'sehr schnell sprechen' s. 4, 870, 8ff. – 5. 'bei Milchkühen das plötzliche Nachlassen im Milchgeben' [Rohrb.-Bü]. *Die Koi breache ob* [Rohrb.]. – II. intrans. 'durch einen Bruch getrennt werden', 'zerbrechen'. – 1. 'entzweibrechen' [Niederklein Wtfd. Gelnhsn.]. *Oo de Dass eass es Uhr* 'der Griff oabgebroche' [Niederklein], übertr. *En ganze Daach gebiecheld, mir breche baal die Ärm oabb* (aufgrund der Anstrengung) [Gelnhsn.]. Rda. *De Zääche* 'Zeiger' *eas oabgebroche* als Entgegnung auf ein aufdringliches *zeich 'emool* [Niederklein]. – 2. scherzh. in der festen Fügung *a. Riese* [Wiss. Niederklein Ndeb.], *en obgebrochener Ries* 'kurzer, stämmiger Mensch' [Wiss.].

Formen: *abbrē^ochə* Wiss., *ābbreχə* Wsl., *ovbbreāχə* Part. *ovbgəbro^oχə* Büdeshm., *qbbriχən* Rbhsn., *qbbre^oχə* Rohrb., *abbruihen* (Laienschr.) Eschwege, *afbriekən* Rho. – Creelius 4, Bauer-Collitz 1 (*afbr^ok^on*). – Vgl. FrankfWb 1, 115, SüdhessWb 1, 9, 33ff., RheinWb 1, 948, 4ff., WestfälWb 1, 1174f. (*afbre^oken*), NiedersächsWb 1, 123 (*afbreken*), ThürWb 1, 8, ¹DWB 1, 15, ²DWB 1, 11, 70ff. – Koch, Doas win mer nit vergässe, 252 (*oabbreāche*), Küpper, Wb. d. dt. Umgangsspr. 1³, 32, Lex. d. sprichwörtl. Redensarten 54f. (*abbrechen, Abbruch*), Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*afbriekən*), Seibig, Gellhäuser Deutsch, 10, Schudt, Wetterfeld, 38. – S. *abreißen*.

abbremsen 1. refl. 'sich durch übermäßig schnelles Gehen, Laufen ermüden', 'sich außer

Atem bringen' [Wsl.]. – 2. trans. 'einen Menschen, ein Tier durch andauerndes Hetzen, Anspornen zur Eile antreiben und dadurch außer Atem bringen' [Wsl.].

Formen: (*six*) *ābbremsə* Wsl. – Vgl. ²DWB 1, 81, 73. – S. *bremsen*.

abbrennen I. intrans. – 1. 'durch Feuer geschädigt werden' [Wsl. Enspel-Ow Wiss. Niederklein-Ki Feudgn.-Wi Großalmerd.-Wh Schmalk. Ndeb. Rbhsn. Wtfd.]. *Die sen aobgebrant* 'haben durch einen Brand ihren Besitz verloren' [Wsl.]. Rdal. *Mer gukt am ens Maul wei en su e obgebrant Dorf* 'schwarze Zahnstummel im Mund' [Burg-Di]; s. 3, 618, 41ff., 4, 244, 15ff. – 2. Part. 'durch Verbrennen aufbrauchen' [Niederklein]. *Mir sei mer'em Holz ganz oabgebraant* 'der Holzvorrat ist verfeuert' [Niederklein], davon übertr. 'arm', 'mittellos' [Wsl. Biebrich-Wb Wollmar-Ma Feudgn. Rho. Ge]. *He es bale a^obgebrant* [Wollmar]. – II. trans. 'durch Feuer beseitigen' [Büdeshm.-Fb]. *E huad soin Stobbelagger iaschd oogestegd un abgebrennd unn dann erimgezaggerd* [Büdeshm.].

Formen: *öbbränen* (Laienschr.) Rbhsn., *obrənən* Ndeb., *qbranən* Obheb., *öbbrönən* Großalmerd., *qbren* Wtfd., *ābrin* Enspel, Part. *ābgəbrant* Wsl., *ābgəbrannt* Gelnhsn., *qbbroi*, Part. *qbgəbrant* Wiss., *āgəbrōnt* Schmalk., *afbrøyən*, Part. *awəbrant* Rho. – Bauer-Collitz 1 (*afbröjən*). – Vgl. FrankfWb 1, 115, SüdhessWb 1, 10, 6ff., RheinWb 1, 966, 51ff., WestfälWb 1, 1202f. (*afbrennen*), NiedersächsWb 1, 126 (*afbrennen*), ThürWb 1, 8f., ¹DWB 1, 16, ²DWB 1, 82, 12ff. – Kluge²⁵, 5 (*abgebrannt*). – Hackler, Feudingen, A 1, Hofmann, NiederhessWb, 46, Koch, Doas win mer nit vergässe, 252 (*oabbrenn*), Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*afbrøyən*), Rückriegel, NiedergründauerWb², 18 (*āgbrennd*), Schudt, Wetterfeld, 39, Seibig, Gellhäuser Deutsch, 10, Lex. d. sprichwörtl. Redensarten 1, 57 (*abgebrannt*).

abbringen 1. 'entfernen', 'abschaffen', 'beseitigen' [Naumburg-Wo Obheb. Wtfd.]. – 2. 'jmdn. umstimmen oder an einer beabsichtigten Handlung hindern' [Wsl. Büdeshm.-Fb Obheb. Gelnhsn.]. *Wann dej woas huad, dann lässt se sich von nix un niemand dodevo oabbrenge* [Büdeshm.]. – 3. 'gierig sein' [Wsl.]. *De kann niks a^obrenge* [Wsl.].

Formen: *abbrengen* (Laienschr.) Naumburg, *ābbreḡə* Wsl., *qbbreḡən* Obheb., *afbrīḡən* Rho. – Bauer-Collitz 1 (*afbreḡ^on*). – Vgl. SüdhessWb 1, 10, 35ff., RheinWb 1, 983, 49, WestfälWb 1, 1190 (*afbrengen*), NiedersächsWb 1, 128 (*afbringen*), ThürWb 1, 9, ¹DWB 1, 16, ²DWB 1, 84, 75ff. – Hofmann, NiederhessWb, 46, Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*afbrīḡən*), Schudt, Wetterfeld, 38.

abbrittsken s. *abpritschen*.

abbröckeln trans. 'in kleinen Stücken abbrechen' [Büdeshm.-Fb]. *Broggels Bruud fia die Hingel e bissi oab* [Büdeshm.].

Formen: *ovbbrogəla*, Part. *ovbgəbrogəld* Büdeshm. – Vgl. SüdhessWb 1, 10, 51ff., WestfälWb 1, 1267 (*afbröckelen*). – S. *abbröckeln*.

abbröckeln intrans. 'die Kalkschicht an den Decken löst sich in Schichten ab', 'der Stein schieft ab' [Niedertiefenb.-Ol Büdeshm.-Fb Gelnhsn.]. *Die Mauer brockelt ab* [Gelnhsn.].